

L'Amour masqué

André Messager



Maquette de costume de *L'Amour Masqué*, Frédéric Pineau

6 au 11 Mars 2012

Grand-Théâtre - Bordeaux

[Dans un superbe décor unique permettant de passer sans temps mort de la chambre au salon de jardin, la mise en scène que signe Robert Pisani pour *L'Amour masqué* constitue un modèle de bon goût et de finesse]

Concertclassic – 11 février 2007

Production Grand-Théâtre de Tours

DOSSIER DE PRESSE

au 16 janvier 2012

L'amour masqué
Du 6 au 11 mars 2012
Grand-Théâtre de Bordeaux

Opéra National de Bordeaux
Service de presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette
☎ 05 56 79 70 53 - ✉ agence@canal-com.eu - www.canal-com.eu
Opéra National de Bordeaux : Thierry Fouquet, directeur
Anne-Sophie Brandalise, direction des publics et du développement



SOMMAIRE

Communiqué de presse
page 3

Note d'intention de Bernard Pisani
page 5

Contexte et Argument
page 6

Biographies
Page 7

« L'amour masqué »

mis en scène par Bernard Pisani

Une comédie musicale d'André Messager et Sacha Guitry toute en finesse et en humour

Une jeune femme, Elle, dont l'activité obsessionnelle consiste à compter ses perles et ses fourrures, tombe follement amoureuse... d'une photographie ! Le modèle, Lui, se présente à son domicile, afin de récupérer la précieuse relique. Lui ressemble bien au portrait, mais avec quelques années de plus. Serait-il alors le père du jeune homme photographié, ou le Monsieur lui-même représenté dans ses jeunes années ? Suspens jusqu'au dénouement... un spectacle digne à la fois du théâtre lyrique léger et de la comédie musicale.

Le texte, incisif et frivole, pétille à chaque instant, sous la plume inspirée de Sacha Guitry. A ces qualités s'ajoute une partition de Messager raffinée et enchanteresse, à laquelle répond une mise en scène élégante.

Mon dieu que c'est bête, un homme...

Composée sur un livret de Sacha Guitry, la partition d'André Messager fut créée le 15 février 1923 au Théâtre Edouard VII. C'est Guitry lui-même qui incarne le rôle-titre. Yvonne Printemps, son épouse, est à ses côtés, dans les airs polissons qui sont demeurés les tubes dont « J'ai deux amants » et sa ritournelle irrésistible « mon Dieu que c'est bête, un homme... ».

« *C'est pétillant, délicat, charmant, sophistiqué et terriblement parisien, d'une époque insouciant dont j'ai, peut être aujourd'hui, un peu la nostalgie* »... pour cette production du Grand-Théâtre de Tours créée en 2006, Bernard Pisani a conçu une mise en scène dynamique et rythmée, parfaitement dans l'esprit de l'insouciance élégante de la pièce, reflétant le goût d'une époque, celle des Années folles, exprimant l'insouciance et le désir d'oubli et de légèreté propre à l'Entre-deux guerres.

« L'épatantissime Brigitte Hool »* qui a collaboré plusieurs fois avec Laurent Pelly suivra les pas d'Yvonne Printemps en incarnant le rôle ébouriffant d'«Elle». Jean-Louis Pichon sera « Lui » et Chloé Briot qui fut une brillante Elisabeth dans *Les Enfants Terribles* cette même saison à l'Opéra National de Bordeaux, interprétera le rôle de la Première servante**. La distribution, l'Orchestre National Bordeaux Aquitaine et le Chœur seront placés sous la direction de Geoffrey Styles.

Bernard Pisani : Danseur (sept ans à l'opéra de Paris), comédien, chanteur et metteur en scène, Bernard Pisani a interprété de nombreux succès de Jean Anouilh sous la direction de l'auteur. Georges-François Hirsh lui offre le rôle de Don Pedro de Hinoyosa dans «*La Périchole*» d'Offenbach, mise en scène de Jérôme Savary au théâtre des Champs Elysées. Les grandes scènes lyriques de France, mais aussi d'Europe, accueillent Bernard Pisani : l'Opéra des Flandres (Anvers), le Grand-Théâtre de Genève. Il met en scène successivement " *Le Barbier de Séville*", "*La Grande Duchesse de Gerolstein*", "*La fille de Madame Angot*", "*Iphigénie en Tauride*", "*Le téléphone*", "*La Servante Maîtresse*", "*La vie Parisienne*". Il met en scène et joue "*L'Amour Masqué*" (Opéra de Tours et Metz...) et à Bordeaux où il interprète le rôle du Baron.

*Diapason

**également dans cette production : Eugénie Danglade, Franck Cassard, Bernard Pisani, Michel Vaissière, Brigitte Bonnet, Marie Bry, Colette Galtier, Wha Jin Lee, Nicolas Pasquet, David Ortega, Olivier Schock, José Victoria, Olivier Bekretaoui

Mardi 6 mars 20h – mercredi 7 mars 20h – jeudi 8 mars 20h – vendredi 9 mars 20h
Dimanche 11 mars 15h
tarif 2 de 8 à 85 euros - durée : 2h40 environ

Renseignements et location : Grand-Théâtre de Bordeaux

Place de la comédie à Bordeaux ☎ 05 56 00 85 95 - www.opera-bordeaux.com

Opéra National de Bordeaux

Service de presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette

☎ 05 56 79 70 53 - ✉ agence@canal-com.eu - www.canal-com.eu

Opéra National de Bordeaux : Thierry Fouquet, directeur

Anne-Sophie Brandalise, direction des publics et du développement

L'amour masqué

6 au 11 mars 2012

Grand-Théâtre de Bordeaux

L'amour masqué

André Messager

Comédie musicale en 3 actes
Livret de **Sacha Guitry** d'après l'œuvre d'Ivan Carill
Créée à Paris, au Théâtre Edouard VII, le 15 février 1923

Direction musicale, **Geoffrey Styles**

Mise en scène, **Bernard Pisani**

Décors, costumes, **Frédéric Pineau**

Lumières, **Jacques Chatelet**

Elle, **Brigitte Hool**

1^{ère} servante, **Chloé Briot**

2^{ème} servante, **Eugénie Danglade**

Lui, **Jean-Louis Pichon**

L'Interprète, **Franck Cassard**

Le Baron d'Agnot, **Bernard Pisani**

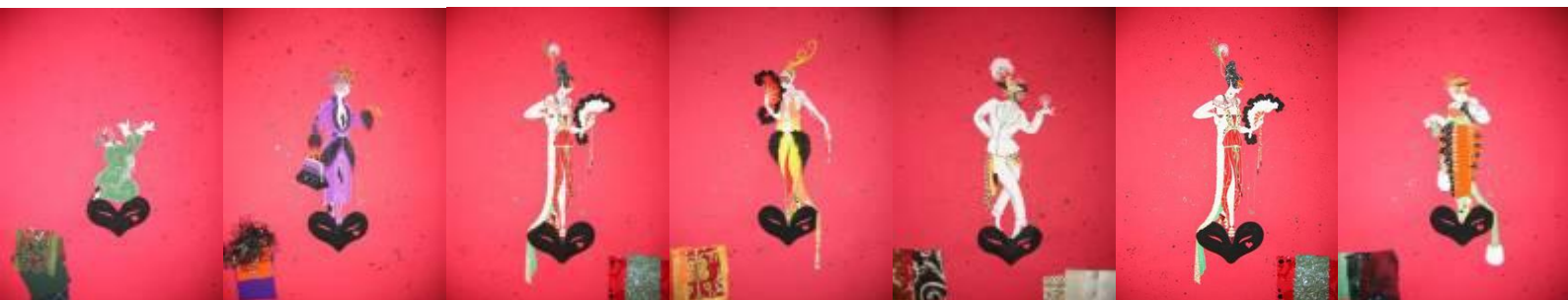
Le Maharadjah, **Michel Vaissière**

Dames, **Brigitte Bonnet, Marie Bry, Colette Galtier, Wha Jin Lee**

Messieurs, **Nicolas Pasquet, David Ortega, Olivier Schock, José Victoria**

Le Maître d'hôtel, **Olivier Bekretaoui**

Orchestre National Bordeaux Aquitaine
Chœur de l'Opéra National de Bordeaux



L'amour masqué
6 au 11 mars 2012
Grand-Théâtre de Bordeaux

Opéra National de Bordeaux
Service de presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette
☎ 05 56 79 70 53 - ✉ agence@canal-com.eu - www.canal-com.eu
Opéra National de Bordeaux : Thierry Fouquet, directeur
Anne-Sophie Brandalise, direction des publics et du développement

Note d'intention de Bernard Pisani

" J'ai deux amants, c'est beaucoup mieux car je fais croire à chacun d'eux que l'autre est le Monsieur sérieux... Mon Dieu que c'est bête les hommes..."

Qu'est-ce que c'est déjà ?

Où ai-je entendu cela ?

Et de qui est-ce ?

Mais c'est tout simplement un des "tubes" de L'Amour Masqué ! Un air chanté, bien souvent, en bis à la fin du récital de telle ou telle cantatrice, parmi les plus prestigieuses.

Et c'est du Sacha Guitry et du Messenger, deux faiseurs de rêves !

J'ai eu du bonheur de participer comme danseur à la production de L'Amour Masqué au Théâtre du Palais Royal, à Paris, dans les années 70, avec Jean Marais et Florence Raynal. Un fameux souvenir !

Et depuis....

Depuis ma première mise en scène, je rêve de monter cet ouvrage. Ce rêve se réalise aujourd'hui grâce à Jean-Yves Ossonce, que je remercie ici.

Plutôt qu'une opérette, *L'Amour Masqué* s'apparente d'avantage au théâtre lyrique léger et à la comédie musicale. C'est pétillant, délicat, charmant, sophistiqué et terriblement parisien, d'une époque insouciantes dont j'ai, peut être aujourd'hui, un peu la nostalgie.

Tout ici est d'une futilité désarmante. Une jeune femme entretenue par un Baron et un Maharadjah, dont l'activité première consiste à compter ses perles et ses fourrures, tombe follement amoureuse... d'une photographie ! Le modèle, "Lui", se présente au domicile de la Dame, "Elle", afin de récupérer la précieuse relique dérobée par la belle au photographe. Le Monsieur ressemble bien au portrait, mais avec "quelques" années de plus. Serait-il alors le père du jeune homme photographié, ou le Monsieur lui-même représenté dans l'insolence de ses jeunes années ? La réponse, bien sûr, sera donnée lors du dénouement de l'ouvrage, mettant un point final au "suspense".

Et voilà l'intrigue lancée.

Un texte incisif et frivole qui pétille à chaque instant, sous la plume inspirée d'un Sacha Guitry s'en donnant à cœur joie. A ces qualités s'ajoute une partition raffinée et enchanteresse d'une rare élégance. C'est du champagne millésimé qui nous est offert ici.

La finesse et le chic d'une telle œuvre s'accommodant mal de toute tentation de "décalage", j'ai imaginé, avec mon costumier-décorateur, Frédéric Pineau, une production distinguée, éclatante, lumineuse et fidèle à l'esprit de création de l'ouvrage.

La conception scénographique, un unique décor à transformations, et la direction d'acteurs que j'ai souhaité vive, brillante, sont les éléments indispensables au rythme désiré de la mise en scène.

J'ai suggéré aussi au chef d'orchestre, l'idée de souligner (fort discrètement) certains passages du texte parlé de quelques thèmes issus de la partition, ceci afin de donner à la représentation théâtrale, l'illusion de séquences cinématographiques.

Voilà.

Maintenant laissons-nous rêver, délicieusement. Pénétrons dans un monde révolu et sucré.

Divertissons-nous avec cet Amour Masqué. Ce pur joyau brillant de mille feux, pour lequel j'ai un respect infini.

Bernard Pisani

Metteur en scène

Propos recueillis par l'Opéra de Tours lors de la création

L'amour masqué

6 au 11 mars 2012

Grand-Théâtre de Bordeaux

Opéra National de Bordeaux

Service de presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette

☎ 05 56 79 70 53 - ✉ agence@canal-com.eu - www.canal-com.eu

Opéra National de Bordeaux : Thierry Fouquet, directeur

Anne-Sophie Brandalise, direction des publics et du développement

Contexte et Argument



Compositeur et chef d'orchestre français, né à Montluçon le 30 décembre 1853, André Messager est mort à Paris le 24 février 1929. Composant principalement pour la danse et le théâtre, il devient le chef d'orchestre de l'Opéra Comique en 1898 lors de la nomination d'Albert Carré en tant directeur. En 1908 il devient co-directeur de l'Opéra de Paris avec Leimistin Broussan, jusqu'en 1914.

Ses œuvres lyriques sont *La Basoche* (1890), *Les P'tites Michu* (1897), *Véronique* (1898), *Fortunio* (1907), *Béatrice* (1914), *Monsieur Beaucaire* (1919), *L'Amour Masqué* (1923) sur un livret de Sacha Guitry, *Passionnément* (1926), *Coups de roulis* (1928).

Dès sa création au Théâtre Edouard VII (Paris) « *L'Amour Masqué* » a connu un véritable triomphe. « *La pièce ne peut être donnée sans la musique incomparable et d'ailleurs nécessaire d'André Messager* », expliquait alors Sacha Guitry. En musique, André Messager fut en effet de ceux qui ont participé de cette sensibilité nouvelle des années folles. En témoigne cette œuvre qui évoque son intarissable et vigoureuse inspiration. Une créativité que le compositeur, alors âgé de soixante-dix ans, mit au service de cette partition, l'une des plus réussies de sa création.



Argument

Acte I

Elle a vingt ans. Elle est riche grâce à la libéralité de ses deux " protecteurs ", le Baron d'Agnot et le Maharadjah, que, bien entendu, elle n'aime pas. Elle est tombée amoureuse d'un jeune inconnu dont elle a dérobé le portrait chez un photographe.

Lui a quarante ans (et même un peu plus). La photo, qui date de vingt ans, est la sienne. Prévenu par le photographe, il se rend chez Elle pour récupérer son bien. Elle croit qu'il s'agit du père du jeune homme. Lui ne la contredit pas et accepte pour son fils l'invitation à un bal masqué birman qu'elle organise le soir même.

Acte II

Le prétendu fils arrive au bal masqué, ainsi que le baron et le Maharadjah (ce dernier flanqué d'un interprète) et huit autres invités (quatre femmes et quatre hommes). Les deux servantes, habillées comme leur maîtresse, devront se charger du baron et du Maharadjah, tandis qu'Elle passera la nuit avec Lui.

Acte III

Chacun semble avoir mis la nuit à profit, notamment la seconde servante avec le Baron d'Agnot. Par contre le Maharadjah est moins crédule et c'est avec l'interprète que la première servante a passé la nuit. Lui est donc arrivé à ses fins, mais il ne sait comment avouer la supercherie. C'est une piqûre de rose qui fera découvrir la vérité. Elle ne prend pas ombrage de la différence d'âge. D'ailleurs, elle reste fidèle à ses principes, c'est-à-dire d'avoir deux amants : pour l'occasion, le père et le fils réunis en une seule personne.

Source : magazine *Opérette*

L'amour masqué

6 au 11 mars 2012

Grand-Théâtre de Bordeaux

Opéra National de Bordeaux

Service de presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette

☎ 05 56 79 70 53 - ✉ agence@canal-com.eu - www.canal-com.eu

Opéra National de Bordeaux : Thierry Fouquet, directeur

Anne-Sophie Brandalise, direction des publics et du développement



Geoffrey Styles, direction musicale

Geoffrey Styles est un jeune Chef d'Orchestre d'origine Britannique dont les qualités musicales et humaines lui valent une belle réputation dans le monde de la musique.

Intéressé par tous les genres, Geoffrey Styles est particulièrement à l'aise dans le domaine de l'Opéra, et possède un répertoire de plus de quarante œuvres, de Gluck et Mozart à Stravinsky et Britten. En Septembre 2002 il a été nommé Chef d'Orchestre Associé pour l'Opéra National de Bordeaux.

Geoffrey a commencé sa formation musicale comme étudiant en orgue à l'Abbaye de Westminster avec Simon Preston avant de poursuivre des études de musicologie et d'orgue à la prestigieuse université d'Oxford avec Stephen Darlington à Christchurch. En 1993, après deux années pendant lesquelles il travaille comme chef de chant à l'Opéra de Paris, Alain Lombard l'invite à intégrer l'équipe du Grand-Théâtre de Bordeaux en qualité de Chef de Chœur Assistant à Günther Wagner, poste qu'il occupe jusqu'en 2002.

Geoffrey Styles a ouvert la saison 2009/10 avec *le Sacre du Printemps* et *Petrouchka* de Stravinsky pour l'Opéra National de Bordeaux. D'autres moments forts de cette saison étaient des concerts avec l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg, the Hallé Orchestra et l'orchestre de Opera North en Angleterre, et une série de représentations de *Coppélia* au théâtre La Fenice à Venise, qui ont été enregistrées par la télévision pour une rediffusion internationale. Geoffrey Styles collabore également très souvent avec le percussionniste virtuose et présentateur de concerts familles Alasdair Malloy, dont les concerts remportent toujours un très vif succès. Suite à une belle collaboration avec l'orchestre du Teatro Nacional de Sao Carlos à Lisbonne dans la *Turangalila-Symphonie* de Messiaen, Geoffrey Styles a été réinvité en Juillet et en Décembre 2009 pour diriger *Dido & Aeneas* et ensuite *Giselle*. Lors de ces dernières saisons, Geoffrey Styles a participé à la Direction de deux cycles du *Ring* avec les Opéras de Lisbonne et de Strasbourg. Ses concerts avec l'Orchestre Philharmonique de Monte Carlo, le Oxford Philomusica et l'Orchestre National Bordeaux Aquitaine ont été acclamés par le public. Pour la fin de saison 2008/2009, Geoffrey Styles a donné 6 représentations de *Coppélia* à l'Opéra National de Bordeaux, qui ont fait également l'objet d'un enregistrement. Ses autres succès comprennent la création mondiale de *Zatoïchi* de Christian Lauba pour l'Opéra National de Bordeaux en Novembre 2007. Le spectacle est salué par la presse internationale, et diffusé dans le monde entier par les chaînes câblées et par satellite en 2008. En mai 2005, il crée *La Voix de la Mémoire, Paroles de Déportés*, un oratorio de Daniel Galay qui commémore le 60^{ème} anniversaire de la libération des camps de concentration. Geoffrey collabore régulièrement avec d'autres maisons d'opéra réputées à travers le monde dont le Théâtre des Champs-Élysées (*The Rake's Progress*, 2001), le Châtelet (*la Fiancée du Tsar*, 2004), le Bregenzer Festspiele (*Blaubart*, 2006) et l'Opéra National du Rhin (*Boris Godunov*, 2007).

Bernard Pisani, mise en scène & Le Baron

Danseur (sept ans à l'Opéra de Paris), comédien, chanteur et metteur en scène, Bernard Pisani interprète de nombreux succès de Jean Anouilh, sous la direction de l'auteur, puis il réalise un rêve de toujours en interprétant Néron dans *Britannicus* qu'il met en scène une première fois au Nouveau Théâtre Mouffetard et au Palais des Festivals de Cannes, puis récemment à l'Auditorium Saint-Germain-des-Prés et en tournée. Georges-François Hirsch lui offre le rôle de Don Pedro de Hinoyosa dans *La Périchole* d'Offenbach (m. en sc. Jérôme Savary) au Théâtre des Champs-Élysées. Antoine Bourseiller l'engage à l'Opéra de Nancy et Jean-Luc Boutté le dirige dans *La Vie Parisienne* au Théâtre de Paris, qu'il retrouve pour *Le Pont des Soupîrs* d'Offenbach (m. en sc. Jean-Michel Ribes). Les grandes scènes lyriques de France, et d'Europe, accueillent Bernard Pisani : l'Opéra des Flandres (Anvers), le Grand-Théâtre de Genève où il retrouve son rôle fétiche d'Antonio le Caissier dans *Les Brigands* d'Offenbach, qu'il reprend dans une nouvelle production à Lyon et Saint-Étienne (enregistrement EMI - direction : John-Eliot Gardiner).

Il crée *Les Anouilhesques* (monologues, scènes et pages musicales du théâtre de Jean Anouilh) à l'Opéra-Théâtre de Saint-Étienne et au Théâtre de la Pépinière-Opéra, puis met en scène Jeane Manson dans *Trois Valses* au Théâtre du Gymnase de Marseille dans une nouvelle production de l'Opéra de Marseille. Il met en scène successivement *Le Barbier de Séville* de Rossini à Limoges ; *La Grande Duchesse de Gérolstein* d'Offenbach à Marseille, Saint-Étienne, Toulouse, Avignon, Tours, Limoges, Toulon, Reims ; *La Fille de Madame Angot* de Lecocq à Limoges...



L'amour masqué

6 au 11 mars 2012

Grand-Théâtre de Bordeaux

Opéra National de Bordeaux

Service de presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette

☎ 05 56 79 70 53 - ✉ agence@canal-com.eu - www.canal-com.eu

Opéra National de Bordeaux : Thierry Fouquet, directeur

Anne-Sophie Brandalise, direction des publics et du développement

... *Iphigénie en Tauride* de Glück à Marseille, Angers et Tours ; *Le Téléphone* de Menotti et *La Servante Maîtresse* de Pergolesi à Angers ; *La Vie Parisienne* d'Offenbach à Avignon ; *Irma la Douce* à Saint-Étienne, Nancy, Tours, Limoges, Metz ; *L'Amour Masqué* de Messager et Sacha Guitry à Tours, Metz, Reims, Limoges, Tourcoing, Saint-Étienne et au Festival international d'Edimbourg ; *Il nous faut de l'Amour* (revue lyrique dont il est le concepteur) à Saint-Étienne, *Don Giovanni* pour l'Opéra de Chambre de France, *L'Enlèvement au Sérail* à Limoges ; *La Flûte Enchantée*, *Carmen* et *La Périochole* au Festival Gloriana ; *La Belle Hélène* d'Offenbach à Saint-Étienne, Metz et Avignon ; *L'Opéra de quat'sous* à Reims et à Metz. Sous le parrainage de l'ambassade de France, Bernard Pisani met en scène et joue *Jean Anouilh, 20 ans après...* à la Maison Française University de New-York en hommage à l'auteur disparu, puis interprète Maurice Ravel pour ARTE dans *La Passion Boléro*. En projet, une nouvelle production de *La Périochole* à Metz en décembre prochain. Bernard Pisani est Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres.

Frédéric Pineau, décors, costumes



C'est à la création de décors et de costumes pour l'opéra que Frédéric Pineau consacre la majeure partie de son temps; il travaille aussi pour le théâtre et la comédie musicale d'une façon qui lui est très particulière, façonnée au contact des œuvres d'Erté, de Cécil Beaton et de l'univers multicolore de Walt Disney. Pour chaque réalisation, il capture l'esprit de l'œuvre, le transforme en couleurs, et nous restitue tour à tour les fastes et les féeries orientales des Mille et une Nuits (*l'Enlèvement au Sérail, Turandot, La Reine de Saba, Polyeucte...*), l'atmosphère angoissante des brumes gothiques (*Lucie de Lammermoor, Elephant Man, Les Contes d'Hoffmann...*), la sobriété des lignes les plus épurées (*Parsifal, Carmen, Cavalleria Rusticana, Dialogues des Carmélites, Salomé...*), ou la plus joyeuse des disproportions baroques (*Madame l'Archiduc, La Dame Blanche, La Clémence de Titus, La Grande Duchesse de Gerolstein...*). Entre deux opéras donnés à Paris, Toulouse ou Montpellier, à Palerme, à Venise, Hanoï ou au Caire, il décore un show

aux Etats-Unis (*Sweeney Todd, Man of La Mancha, Into the Woods, The Adventures of Tom Sawyer...*) dont celui du Luxor Hotel de Las Vegas (*Winds Of The Gods*), à Disneyland Paris, le show aquatique de Muriel Hermine (*Crescend'O*), il habille un grand classique du théâtre (*Les Caprices de Marianne, La Puce à l'Oreille...*) ou conçoit les créatures d'un spectacle cybernétique (*The Wings of Daedalus*).

Il est heureux d'avoir signé des maquettes pour celles qu'il admire: Régine Crespin, Amanda Lear, Gladys Knight, Yma Sumac, Juliette Gréco, Debbie Reynolds, Jin Xing ou encore pour Jeanne Moreau interprétant Marguerite Yourcenar (*L'Œuvre au Noir*). Son nom reste fidèlement associé au Festival Massenet de Saint-Etienne auquel il participe depuis sa création (*Cléopâtre, Panurge, Thaïs, Le Roi de Lahore, Roma, Hérodiade, Werther, Sapho, Le Jongleur de Notre-Dame, Ariane, Manon...*). Ses gouaches originales ont donné lieu à une douzaine d'expositions en France et à l'étranger.

Brigitte Hool, soprano / Elle

Née à Neuchâtel, avec la double citoyenneté belge et suisse, Brigitte Hool obtient une *Licence de Lettres* ainsi qu'un *Diplôme de Journalisme* à l'Université de Neuchâtel. Après des études de violoncelle, elle obtient un diplôme de chant ainsi qu'une virtuosité au Conservatoire de Neuchâtel, puis se perfectionne auprès de Grace Bumbry à Salzburg. A Modène, elle travaille avec Mirella Freni qui lui décerne une bourse au mérite, offerte par la Regione Emilia Romagna et la contribution du Fonds Social Européen et qui l'invitera en 2005 à ouvrir la soirée de gala en l'honneur de ses cinquante ans de carrière, au Théâtre de Modène, sous la direction d'Aldo Sisillo. Elle se forme au répertoire baroque avec Adriano Giardina.



En 1999, elle fait ses débuts professionnels dans le rôle de Zerlina/*Don Giovanni* (Vevey-Suisse), puis on peut l'entendre successivement dans les rôles de Rosina/*Il Barbiere di Siviglia* (Festival d'Arles), Amina/*la Sonnambula*, le rôle-titre de *Mireille* (Roberto Rizzi Brignoli), Micaela/*Carmen* (Riga-Lettonie), Susanna/*Le Nozze di Figaro*, Pamina/*Die Zauberflöte* et Adina/*L'Elisir d'amore* en Suisse ainsi qu'au Théâtre Herode Atticus d'Athènes. Depuis, Brigitte Hool s'est produite avec grand succès dans *Monsieur Choufleuri* d'Offenbach (Laurent Pelly/Jérémie Rhorer ou Benjamin Levy) & *Pauline/La vie parisienne* (Opéra National de Lyon) ; *Poussette/Manon* (Teatro alla Scala de Milan) ; *Le Turc en Italie, Amelia al ballo* de Menotti, *La Veuve Joyeuse*, Micaela/*Carmen*, *Traviata* & le rôle-titre de *La Périochole* (Opéra de Lausanne) ; *Agilea/Teseo* de Haendel, *Orphée et Eurydice* & *Iucio silla* (Opéra de Nice) ; *Die Zauberflöte* & *Il turco in Italia* (Théâtre National du Capitole de Toulouse) ; *Amelia al ballo* (Opéra Comique de Paris, Opéra de Vichy & Grand Théâtre de Tours) ; *Carmen* (Japon) ; *Zerlina/Don Giovanni* (Avenches / Giancarlo del Monaco), le rôle-titre de *La Belle Hélène* au Festival de Lacoste etc...

L'amour masqué

6 au 11 mars 2012

Grand-Théâtre de Bordeaux

Opéra National de Bordeaux

Service de presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette

☎ 05 56 79 70 53 - ✉ agence@canal-com.eu - www.canal-com.eu

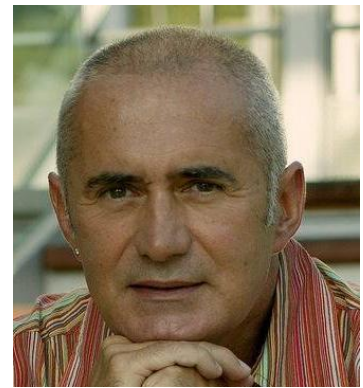
Opéra National de Bordeaux : Thierry Fouquet, directeur

Anne-Sophie Brandalise, direction des publics et du développement

Elle est également souvent invitée à chanter le répertoire d'oratorio, interprétant régulièrement *La Passion selon Saint Jean*, *La Passion selon saint Mathieu*, le *Magnificat* ou la *Messe en si mineur* (Festival Barocco di Viterbo) de Bach, le *Messie* de Haendel, les *Requiem* de Mozart, Fauré ou Brahms (Neuchâtel), ainsi que *Les Noces* de Stravinsky (Festival Les Jardins enchantés), *Marguerite/Mefistofele* de Boito et *Stabat Mater* de Pergolèse (Festival de Saint-Prex). Récemment, elle a été invitée au Brésil pour un concert Mozart, les *Bacchianas Brasileiras 5* pour le 50^{ème} anniversaire de la mort de Villa-Lobos et les 4 *letzte Lieder* qu'elle interprète avec le Sinfônica Juvenil de Bahia. Brigitte Hool se produit également régulièrement en récital (Festival Les Sommets Musicaux de Gstaad, Midis du Théâtre National du Capitole de Toulouse etc.). En 2011-12 elle revient en France pour la reprise de *La Vie parisienne* à l'Opéra National de Lyon (également disponible en DVD chez Virgin Classics) et pour *Elle/L'Amour masqué* de Messager à l'Opéra National de Bordeaux. Pour la maison d'édition Cyprès, elle a enregistré en première mondiale les *Sonnets d'amour* de Bolens, accompagnée au piano par le compositeur. En 2009, elle reçoit le Prix Culturel Vaudois et en 2010, elle rafle le Prix Trofémina à Paris, devant une 20aine de personnalités sélectionnées, issues des milieux artistique, sportif, audiovisuel, etc.

Jean-Louis Pichon, Lui

Après des études supérieures de lettres classiques, Jean-Louis Pichon oriente ses recherches vers le théâtre et soutient, en 1969, un mémoire de maîtrise consacré à l'œuvre de Racine. C'est à Fernand Ledoux qu'il doit sa formation d'acteur qui débouche, en 1971, au Théâtre de l'Alliance Française, sur la création mondiale du *Monde Cassé* de Gabriel Marcel dont il assure la mise en scène en même temps qu'il incarne le personnage d'Antonoff. Depuis cette date, ses activités d'acteur et de metteur en scène se développent conjointement. Interprète des grands textes du répertoire classique (*Britannicus*, *Andromaque*, *Le Cid*, *Le Jeu de l'Amour et du Hasard*, *Hamlet*, *Les Femmes savantes*, etc.), il incarne aussi de nombreux personnages du théâtre contemporain : Ionesco, Beckett, Pinter, Weingarten, Foissy... Ses activités de metteur en scène s'exercent d'abord dans le domaine du théâtre parlé : *Le Médecin malgré lui* de Molière, *Le Roi se meurt* de Ionesco, *Monsieur Barnett* d'Anouilh, *Tartuffe* de Molière, *Huis Clos* de Jean-Paul Sartre, *En attendant Godot* de Beckett, *Le Comédien aux liens* de Charles Rambaud.



De longue date passionné par l'opéra, il a naturellement orienté son travail de metteur en scène dans ce domaine. D'abord avec *Le Testament de tante Caroline* de Roussel en 1987, *Amadis* de Massenet en 1988, dont l'enregistrement discographique remporte l'Orphée d'Or décerné par l'Académie Nationale de l'Art Lyrique, et *Thérèse* qui, à Karlsruhe, représente la France au Festival Européen de la Culture, avant d'être jouée avec un grand succès en Pologne à l'occasion de la commémoration du Bicentenaire de la Révolution française, en 1989. Sa nouvelle production de *Richard Cœur de Lion* de Grétry, est accueillie à l'Opéra de Nancy et de Lorraine.

Pour l'ouverture de la saison 1991-1992, il signe une nouvelle production du *Macbeth* de Verdi, reprise à l'Opéra de Nantes. Son travail sur les opéras méconnus de Massenet lui vaut d'être invité par le Teatro Massimo de Palerme qui lui confie son ouverture de saison 1993 avec *Esclarmonde*, dirigée par Gianandrea Gavazzeni. La même année, il monte *Il Pirata* de Bellini à L'Esplanade Opéra Théâtre de Saint-Étienne, puis à l'Opéra de Nancy et au Grand Théâtre de Tours, avant de répondre à l'invitation de l'Opéra National de Montevideo (Uruguay) pour y réaliser une nouvelle production de *Macbeth*. En mars 1994, il réalise une mise en scène remarquée de *Turandot* de Puccini. C'est ensuite l'Opéra Royal de Wallonie qui lui demande de prendre en charge la réalisation de *Carmen*, qui ouvre sa saison 1995-1996. Ce spectacle, repris à Saint-Étienne, est ensuite présenté en avril 1996, au Teatro Massimo de Palerme.

La mise en scène de *Thaïs* de Massenet, réalisée à l'occasion du 4^{ème} Festival Massenet à Saint-Étienne, en novembre 1996, a été reprise à l'Opéra de Nantes en janvier 1997, avant de représenter la France à l'Opéra du Caire en décembre 1997 à l'occasion de l'année France - Égypte. C'est à Jean-Louis Pichon que Pierre Médecin fait appel pour le retour attendu de *La Dame Blanche* à l'Opéra-Comique, en avril 1997. Il réalise en outre une nouvelle production de la version française de *Lucie de Lammermoor* pour le Festival de Martina Franca en juillet de cette même année. La saison 1998-1999 s'est distinguée par la reprise de *La Dame Blanche* à l'Opéra Comique, celle de *Lucie de Lammermoor* à Saint-Étienne et par une nouvelle production de *Roma* de Massenet au Festival de Martina Franca puis au Teatro Massimo de Palerme.

La saison 1999-2000 est surtout marquée par la résurrection du *Roi de Lahore* qu'il met en scène au Festival Massenet et au Grand Théâtre de Bordeaux, en novembre 1999, mais aussi par la reprise de *Carmen* à L'Esplanade Opéra Théâtre de Saint-Étienne, à l'Opéra de Cosenza, à l'Opéra Royal de Wallonie et à l'Opéra de Marseille. Le Festival de Martina Franca l'invite, pour son édition 2001, à redonner vie à l'opéra de Gounod, *La Reine de Saba*.

L'amour masqué

6 au 11 mars 2012

Grand-Théâtre de Bordeaux

Opéra National de Bordeaux

Service de presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette

☎ 05 56 79 70 53 - ✉ agence@canal-com.eu - www.canal-com.eu

Opéra National de Bordeaux : Thierry Fouquet, directeur

Anne-Sophie Brandalise, direction des publics et du développement

Ce sera ensuite, en novembre 2001, *Roma* pour le 6ème Festival Massenet puis *Hérodiade* qui, après avoir marqué la réouverture du Grand Théâtre Massenet à Saint-Étienne, est reprise à l'Opéra Royal de Wallonie en mai 2002. Et enfin, en clôture de saison, une nouvelle production de *Cavalleria Rusticana* à L'Esplanade Opéra Théâtre de Saint-Étienne puis à l'Opéra de Vichy. Durant la saison 2002-2003, Jean-Louis Pichon a mis en scène une nouvelle production de *Lucie de Lammermoor* à l'Opéra d'Avignon, de *La Reine de Saba* et de *Werther* à Saint-Étienne, puis de *Dialogues des Carmélites* à la Maestranza de Séville. En 2003, au cours de la 7ème Biennale Massenet, il met en scène sa production de la *Sapho* de Massenet. Il retrouve le Festival de Martina Franca en juillet 2004 pour l'exhumation d'un des chefs-d'œuvre oubliés de Gounod : *Polyeucte*. Début 2005, il a repris *Dialogues des Carmélites* à L'Esplanade Opéra Théâtre de Saint Étienne, œuvre qu'il présentera en octobre 2005 à Santiago du Chili. Il a mis en scène la version française de la *Salomé* de Strauss, production qui a été saluée par la critique. Jean-Louis Pichon a assuré la direction de L'Esplanade Opéra Théâtre de Saint-Étienne de 1983 à 2008, et la direction artistique du Festival Massenet pendant 10 ans. La critique a salué sa dernière mise en scène de *La Bohème* créée en décembre 2011 à l'Opéra de Marseille.

Il est Officier dans l'Ordre des Arts et Lettres.

Chloé Briot, soprano / 1ère servante

Née en 1987, Chloé Briot a commencé la musique en tant que percussionniste à l'Ecole de musique de Mayenne. Elle enrichit son apprentissage en jouant de la flûte traversière et du piano. C'est à 14 ans qu'elle débute le chant avec Annick Vert. Elle intègre dans la même année le chœur Volubilis qui lui permet d'être soliste dans plusieurs œuvres : le *Gloria* de Vivaldi, le *Requiem* de Fauré, le *Miserere* D'Allegri, *L'Harmonimesse* de Haydn... Chloé a interprété les rôles de Bastienne, *Bastien et Bastienne* de Mozart; de l'Amour et d'Eurydice, *Orphée* de Gluck, de Cupidon, *Orphée aux Enfers* d'Offenbach, de Figlia, *Jephte* de Carissimi et d'Eurydice, *Orfeo* de Monteverdi. Elle a également à son répertoire les rôles de Linda, *Linda di Chamounix* de Donizetti, Sofia, *Il signor Bruschino* de Rossini, Oscar, *Un ballo in maschera* de Verdi. Chloé progresse rapidement et obtient son Certificat de fin d'études avec les félicitations du jury en 2006. Elle intègre le Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris en 2007. Chloé a l'occasion de travailler avec Mireille Alcantara, Bernadette Antoine, Elsa Maurus, Robert Massard, Michèle Voisin, Bernard Pisani, Emmanuelle Cordoliani, Emmanuel Olivier et Antoine Palloc. Depuis quelques années, elle participe au Festival Gloriana. Elle aborde ainsi ces œuvres : *la Flûte enchantée* de Mozart, *Carmen* de Bizet et *la Périochole* d'Offenbach. En 2009, Chloé interprète le rôle de la Seconde Servante dans *L'Amour Masqué* de Messager au Musée d'Orsay à Paris. Dans la même année, elle a l'opportunité de chanter l'*Oratorio de Noël* de Bach, direction Annick Vert et est invitée dans le cadre des journées du patrimoine à donner un récital en compagnie de Michèle Voisin et au château de Mayenne. En 2010, elle obtient le Prix du Jeune Espoir au Concours International de chant lyrique de L'Ufam. Elle interprète le rôle titre dans la production de *Cendrillon* de Pauline Viardot au Musée d'Orsay à Paris. Elle vient d'interpréter la deuxième Cousine dans *la Périochole* d'Offenbach à l'Opéra de Metz sous la direction de Jacques Mercier. Cette saison Chloé a réalisé sa prise de rôle d'Elisabeth dans *Les Enfants Terribles* de Philip Glass et retrouve *L'Amour Masqué* de Messager dans le rôle de la Première Servante à l'Opéra National de Bordeaux.



Eugénie Danglede, mezzo-soprano / 2nd servante

Après avoir obtenue un DEM de chant à Paris, Eugénie Danglede poursuit sa formation au Cnipal à Marseille où elle se perfectionne en suivant les Masters Classes de Mady Mesplé, Yvonne Minton, Tom Krause, David Syrus et Louis Langrée. Eugénie Danglede interprète les rôles de Mrs Nolan dans *The Medium* de Menotti et Penélope dans *Il Ritorno d'Ulisse in Patria* de Monteverdi avec l'atelier lyrique du CNR de Bordeaux. Elle approfondit son intérêt pour la musique contemporaine dans le cadre d'un stage dirigé par Irène Jarsky, dans lequel elle aborde notamment la cantate pour mezzo-soprano *Phaedra* de Britten, *Das Buch der Hangenden Garten* de Schoenberg et *Le Solo* de Cage. Eugénie est régulièrement invitée à se produire avec l'ensemble "Musique en B" dans les parties Alto Solo des Requiem de Mozart et Durufly, le *Magnificat* de Bach ainsi que *le roi David* d' Honegger. En décembre 2006, à l'invitation du Festival de Musique Sacrée de Marseille, Eugénie Danglede chante la partie Mezzo-soprano Solo de *la Petite Messe Solennelle* de Rossini. La mezzo-soprano est Frau Reich dans *Die Lustigen Weiber von Windsor* de Nicolai et Gertrude dans *Roméo et Juliette* de Gounod mis en scène par Yves Coudray et dirigés par Dominique Trottein, productions du CNIPAL représentées aux Opéras de Marseille et Avignon en juin 2007.



L'amour masqué
6 au 11 mars 2012
Grand-Théâtre de Bordeaux

Opéra National de Bordeaux
Service de presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette
☎ 05 56 79 70 53 - ✉ agence@canal-com.eu - www.canal-com.eu
Opéra National de Bordeaux : Thierry Fouquet, directeur
Anne-Sophie Brandalise, direction des publics et du développement

En novembre 2007, Eugénie est Tisbe dans *La Cenerentola* de Rossini, à l'Opéra National de Montpellier puis Oreste dans *La Belle Hélène* d'Offenbach mis en scène par Bernard Pisani à l'Opéra de Saint Etienne qui l'a également engagée pour être Myrtilde dans *Thais* de Massenet en janvier 2009. Elle est Fleur de lys dans *La Esmeralda* de L.Bertin dirigé par Lawrence Foster au festival de Radio France à Montpellier en juillet 2008 puis Parthoenis dans *La Belle Hélène* d'Offenbach dirigé par Hervé Niquet en novembre 2008 à Nantes et Angers. En juillet 2009, elle est La Tortue d'Eschyle dans *L'Hirondelle Inattendue* de Laks ainsi que l'alto solo dans *Athalia* de Mendelssohn avec l'orchestre philharmonique de Marseille au festival de Musiques Interdites de Marseille. En 2010, Eugénie Danglade est La Princesse Linette dans *L'Amour des trois oranges* de Prokofiev à l'Opéra de Dijon, l'alto solo dans *Die Sieben letzten Worte unseres Erlösers am Kreuze* de Haydn à Aix-en-Provence. Elle participe à l'enregistrement de *L'Hirondelle Inattendue* - rôle de la Tortue- sous le label allemand Klassik Center Kassel avec l'orchestre de la radio de Varsovie. Elle chante en juillet 2010 la partie alto solo dans *La Petite messe solennelle* de Rossini au festival de Rosans , puis le rôle de Marthe dans *Marie-Magdeleine* de Massenet à la Basilique de saint-Maximin. Parmi ses prochains engagements: Eugénie sera La Princesse Linette dans *L'Amour des Trois Oranges* à l'Opéra de Limoges, Mastrilla et Frasquinella dans *La Périchole* d'Offenbach à l'Opéra de Metz, L'Amour Masqué de Messager à l'Opéra National de Bordeaux en mars 2012, Louise dans *Camille* de Michel Decoust (création à l'auditorium Saint- Germain-des-prés, Paris)...

Franck Cassard, Ténor / L'interprète



Alors qu'il est toujours élève au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, d'où il sortira avec cinq prix, Franck Cassard débute à Paris dans le Pont des Soupis d'Offenbach mis en scène par Jean-Michel Ribes puis à l'Opéra de Toulon en chantant Siebel dans le *Faust* de Gounod et à Marseille avec *Così fan Tutte*. Durant sa carrière il a été dirigé par des metteurs en scène tels que Pier-Luigi Pizzi (Venise, Padoue, *La Grande Duchesse de Gêrolstein*), P. Caurier et M. Leiser (Genève, *Le Chevalier à la Rose*), Pet Halmen (Nice, *Turandot*), Andrei Serban (Nice, *Elektra*), Herbert Wernicke (Bruxelles, *Orphée aux Enfers*). Franck Cassard a eu la chance de chanter sous la baguette de chefs d'orchestre prestigieux tels que Maurizio Arena (Nice, *Les Puritains*), Klaus Weise (Nice, *Werther*, *Otello*, *Turandot*), Alberto Zedda (Liège, *Le Voyage à Reims*), Jean Fournet (Compiègne, *Mignon*), Michel Plasson (Toulouse, *Phi-Phi*, *L'Amour Masqué*), Jean-Yves Ossonce (Tours, *Tosca*, *L'Amour Masqué*, *La Vie Parisienne*), Cyril Diederich (Venise, *La Grande Duchesse de Gêrolstein*). Au delà des scènes françaises, il s'est produit sur de grandes scènes internationales telles que Convent Garden (*Une Education Manquée*), Le Grand Théâtre de Genève (*Le Chevalier à la Rose*), La Monnaie de Bruxelles (*Orphée aux Enfers*), l'Opéra de Bilbao (*La Veuve Joyeuse*), La Fenice de Venise (*La Grande Duchesse de Gêrolstein*), Le Festival d'Edimbourg (*L'Amour Masqué*).

En plus de vingt ans de carrière Franck Cassard a beaucoup chanté Mozart (Ferrando, Ottavio, Pedrillo, Polidoro ainsi que divers oratorio) et Offenbach (Pâris, Piquillo, Prince Paul, le Brésilien, Gardefeu, Pluton, Orphée, Mercure, Babylas). Mais tout en continuant à chanter certains de ces rôles, il se dirige désormais vers des rôles dits de caractère. Parmi ces prises de rôle qu'il a déjà effectuées on peut citer Bazile des *Noces de Figaro* (Compiègne / Jourdan / Pillement, enregistrement CD et DVD) Peter Quint du *Tour d'Ecrou* (Paris / Broca / Bereau), Frantz des *Contes d'Hoffmann* (tournée / Desbordes / Blanc), Pong de *Turandot* (Nice / Halmen / Weise), l'Interprète de *L'Amour Masqué* (Tours, Edimbourg, Metz, Limoges, Reims, Bordeaux / Pisani / Ossonce). Au cours de la dernière saison, il s'est produit notamment à l'Opéra National de Montpellier pour la création de *La Cantatrice Chauve* de Gérard Calvi, à Metz pour une nouvelle production des *Mousquetaires au Couvent* et de *La Périchole* ainsi qu'à Genève pour la *Belle Hélène*.

Michel Vaissière, baryton / Le Maharadjah

Michel Vaissière est originaire de Lavaur dans le Tarn. Après des études générales et musicales, il participe à des stages de chant au festival de Saint Céré en 86 et 87 puis entreprend ses premières tournées au sein Opéra Eclaté. En 1988 il entre à l'Ecole d'Art Lyrique de l'Opéra de Paris dans la classe de Denise Duplex ou il se perfectionne durant trois saisons. Parallèlement il suit des stages de chant et d'interprétation d'opéra et de mélodies auprès de Christa Ludwig, Lorraine Nubar et Daniel Ferro. Depuis Michel Vaissière partage sa vie professionnelle entre l'opéra, l'opéra comique et les opérettes classiques. Côté opéra il aborde les rôles de *splendiano* de *Djamileh* à l'Opéra comique en 90, *Figaro* du *Barbier de Séville* la même saison, *Blansac* de *L'Echelle de Soie* à la Grande halle de la Villette en 92 *Papageno* de la *Flûte Enchantée* à Reims en 94 et à St Etienne en 96 dans une mise en scène de Pierre Médecin.



L'amour masqué
6 au 11 mars 2012
Grand-Théâtre de Bordeaux

Opéra National de Bordeaux
Service de presse : Canal Com – Noëlle Arnault & Julia Lagoardette
☎ 05 56 79 70 53 - ✉ agence@canal-com.eu - www.canal-com.eu
Opéra National de Bordeaux : Thierry Fouquet, directeur
Anne-Sophie Brandalise, direction des publics et du développement

Il est aussi *Frédéric* de *Lakmé* à l'Opéra d'Avignon et le *Dancaire* de *Carmen* à Tours en 96 *morales* du même ouvrage à Metz en 2000. Dans les opéras comiques et les opérettes, on a pu applaudir Michel Vaissiere depuis 92 où il fut *Brissac des Mousquetaires au Couvent* à l'Opéra Comique. Tous les opéras français et belges l'accueillent chaque saison dans les rôles titre des *Cloches de Corneville*, *Princesse Czardas*, *La Veuve Joyeuse*, *La Vie parisienne*, *Le Tzarevitch*, etc... Parmi d'autres rôles, citons *Maximilien* dans le *Candide* de Bernstein (ms Robert Fortune) *Gardefeu* dans *La Vie Parisienne* (ms Alain Marcel) *Pippo* dans *La Mascotte* (mise en scène Jérôme Savary) *le gouverneur et l'aubergiste* dans *L'Homme de la Mancha* de Jacques Brel (ms Antoine Bourseiller) et *La Fille de Mme Angot* (ms Eric Vigié) en 2003/04, il chante le rôle titre de *Monsieur Beaucaire*(ms Didier Henry) à l'Opéra de Metz puis celui de *La Fille du Tambour Major* (ms Nadine Duffaut) à l'Opéra de Nice, à l'Opéra de Nancy *La Mascotte* (ms Jérôme Savary) à l'Opéra de Massy et l'Esplanade de St Etienne *La Veuve Joyeuse* (ms Alain Germain). Il est également invité par l'Opéra de Marseille à l'ouverture de saison en 2004 pour *L'Aiglon* d'Honneger (ms Patrice Caurier et Moshe Leiser), Michel Vaissiere est réinvité chaque saison dans les rôles titres de son répertoire dans tous les opéras français, notamment pour la nouvelle co- production de *Princesse Czardas* (Bordeaux et Metz 06/07). Il est *Gaillardin* de *La Chauve Souris* dans la nouvelle mise en scène de Jean Louis Grinda fin 07 et *Florestan* de *Véronique* dans celle de Vincent Vittoz (Limoges/Metz 07/08).